



Här Mars di Bartolomeo

President vun der Deputéiertechamber

19, um Krautmaart

L-1728 Lëtzebuerg

Lëtzebuerg, den 9. Februar 2017

Här President,

Sou wéi d'Chambersreglement et virgesäit, bieden echlech, dës parlamentaresch Fro un d'Madamm Gesondheitsminister an d'Madamm Ëmweltminister esou wéi un den Här Wirtschaftsminister, den Här Minister fir nohalteg Entwécklung an Infrastrukturen an den Här Héichschoul- a Fuerschungsminister weiderzeleeden.

Enn 2017 ass bekannt ginn, datt sech e japanesche Pharma-Betrieb wëll zu Käerjeng néierloossen. Do sollen an Zukunft biomedezinesch Substanzen higestallt ginn. Op der Web-Säit vun der Firma ass ze liesen, datt si an der Fuerschung iwwer Tissuen a Stammzellen aktiv ass. Wéineg bekannt ass awer doriwwer, wat fir Aktivitéiten genee fir de Site zu Käerjeng geplangt sinn a wat d'Konsequenzen vun esou enger Néierloossung an der Industriezon „Bommelscheier“ fir Käerjeng kéinte sinn. Duerfir wollt ech den Dammen a Häre Ministeren dës Froe stellen:

1. Mat wat fir Ëmweltaflëss ass bei der Produktioun vu biomedezinesche Substanzen zu Käerjeng ze rechnen?
2. Wéi vill Leit kéinten an esou engem Betrieb eng Aarbecht fannen? Wat sinn déi gefuerdert Qualifikatiounen? Entsprechen d'Ufuerderungen deem, wat een an enger Lëtzebuerger Schoul léiert, a wa jo wéi engem Diplom/wéi enger Filière? Wéi kann d'Regierung drop awierken, dat virun allem Lëtzebuerger Residenten, respektiv Leit déi bei der ADEM ageschriwwen sinn, vun där Firma engagéiert ginn?
3. Ass um Standuert Lëtzebuerg och Fuerschung geplangt?
4. Ass déi Firma a Beräicher aktiv fir déi sech bioethesch Froe stellen, wéi zum Beispill der Fuerschung mat embryonale Stammzellen oder der Verwäertung vun der Fuerschung mat embryonale Stammzellen, déi op anere Plazen vun där Firma gemaach ginn?
5. Gëtt et méiglech Synergien mat der Uni Lëtzebuerg oder anere Lëtzebuerger Fuerschungszentren?

Mat déiwem Respekt,

Fernand Kartheiser
Deputéierten



CHAMBRE DES DÉPUTÉS
GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

Dossier suivi par Christian Alff
Service des séances plénières et
secrétariat général
Tél : 466.966.223
Fax : 466.966.210
e-mail : calff@chd.lu

Monsieur Fernand Etgen
Ministre aux Relations avec le Parlement
Luxembourg

Luxembourg, le 12 février 2018

Objet : Question parlementaire n° 3624 du 09.02.2018 de Monsieur le Député Fernand
Kartheiser

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de vous communiquer par la présente la question parlementaire sous objet.

Je vous prie de bien vouloir me faire parvenir la réponse du Gouvernement dans le délai d'un
mois afin que je puisse la faire publier avec la question au compte rendu.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de mes sentiments les plus distingués.

Pour le Président,

Marc Angel
Membre du Bureau de la Chambre des Députés



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Santé

Dossier suivi par: JOME Laurent
Tel: 247 85510
Email: laurent.jome@ms.etat.lu

Monsieur le Ministre
aux Relations avec le Parlement
Service central de Législation
43, boulevard Roosevelt
L-2450 Luxembourg



Luxembourg, le 15 mars 2018

Concerne: Question parlementaire n° 3624 du 9 février 2018 de Monsieur le Député Fernand Kartheiser
Réf. : 823xbe291

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de vous faire parvenir en annexe la réponse de Madame la Ministre de l'Environnement, de Monsieur le Ministre de l'Économie, de Monsieur le Ministre du Développement durable et des Infrastructures, de Monsieur le Ministre délégué à l'Enseignement supérieur et à la Recherche et de la soussignée à la question parlementaire n° 3624 du 9 février 2018 de Monsieur le Député Fernand Kartheiser concernant l'"Implantation d'une usine de médicaments dans la zone industrielle "Bommelscheuer" ".

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, l'assurance de ma considération très distinguée.

La Ministre de la Santé,

Lydia MUTSCH





Äntwert vun der Madamm Gesondheitsminister, Lydia Mutsch, der Madamm Ëmweltminister, Carole Dieschbourg, dem Här Vize-Premierminister a Wirtschaftsminister, Étienne Schneider, dem Här Minister fir nohalteg Entwécklung, François Bausch, an dem Här Delegéierten Héichschoul- a Fuerschungsminister, Marc Hansen, op d'parlamentaresch Fro n° 3624 vum 9. Februar 2018 vum Här Deputéierten Fernand KARTHEISER.

De Pharmabetrib JCR Pharmaceuticals gesäit vir seng innovativ biotechnologesch Plattform, déi de Besoine vu Patiente mat seelene Krankheeten entsprécht, zu Lëtzebuerg z'installéieren. Déi éischt Applikatioun betrëfft d'Hunter Krankheet. Et ass eng seelen degenerativ Krankheet vu genetesch Natur, déi duerch ee spezifesch Enzymdefizit provozéiert gëtt an dacks um Doud vu Jongen ëm 12 Joer ka Schold sinn. All liewesnoutwenneg Organer (Häerz, Longen, Liewer, Gehir...) si betrëfft. Den Traitement besteet aus enger enzymatescher Substitutioun (reegelméisseg Injektiounen vun engem spezifesch feelenden Enzym dee vu biotechnologeschen Technike produzéiert gëtt). Bis elo konnt deen eenzegen disponibelen Traitement d'Gehir awer net erreechen. D'Innovatioun vum japanesche Betrib erméiglecht datt hiren Enzym esouwuel d'Vitalorganer (Häerz, Longen, ...) ewéi och d'Gehir erreeche kann (wéi an enger klinescher Etüd a Japan observéiert gouf).

De Betrib gesäit och vir dës Plattform fir aner seele Krankheeten z'applizéieren. Esou kéint an Zukunft duerch biomedezinesch Substanzen "made in Luxembourg", d'Liewensqualitéit an d'Liewenserwaardung vu Patiente mat seele Krankheete verbessert ginn. D'Aktivitéiten vu JCR Pharmaceuticals zu Lëtzebuerg passen och an de Kader vum Plang vun de seelene Krankheeten, dee momentan vum Gesondheitsministère préparéiert a rezent vum Regierungsrat approuvéiert gouf.

Ronn 50 Aarbechtsplaze sinn am Betrib virgesinn. Gefrote Qualifikatiounen sinn zum Beispill: Techniker, Apdikter oder Wëssenschaftler mat enger Spezialisatioun an der Biotechnologie, Biochimie oder Biologie fir Produktioun, Purifikatioun oder Qualitéitskontroll ze maachen. Dës Experte kënnen zum Deel an eise Fuerschungszentren fonnt ginn. An der aktueller Situatioun ginn et vill Spezialisten, déi an de Atomfuerschungszentren forméiert ginn, a no fënnef Joer d'Land verloossen, well hiren Aarbechtskontrakt eriwwe ass. D'Präsenz vun esou engem Betrib ass eng gutt Geleeënheet fir d'Experten am Land ze halen. Büroaarbechten wäerten och ufalen. Dofir kéinten och Leit, déi bei der ADEM ageschriwwen sinn, engagéiert ginn. All Aarbechtsplaz muss souwiesou bei der ADEM gemellt ginn. Een indirekten Impakt op d'Aarbechtsplaze gëtt och am Logistikkfeld erwaart, well déi biomedezinesch Substanzen, déi zu Lëtzebuerg produzéiert ginn, musse vun hei an d'Ausland verdeelt ginn.

Bis elo ass keng Fuerschung zu Lëtzebuerg virgesinn. D'Prioritéit vum Betrib ass fir d'éischt mol d'Fabriksgebai ze bauen an dann do déi biomedezinesch Substanzen ze produzéieren. Synergie mat der Uni Lëtzebuerg an dem Fuerschungszentrum "Luxembourg Institute of Health" goufen awer identifizéiert fir an Zukunft Fuerschkollaboratiounen ze developpéieren.



De Betrib gesäit net vir, hei zu Lëtzebuerg Fuerschung mat Stammzellen ze maachen oder d'Fuerschung, déi a Japan mat Stammzelle gemaach gëtt, zu Lëtzebuerg z'exploitéieren. Et ass och wichteg hei ze präziséieren, datt d'Stammzellen, déi vu JCR Pharmaceuticals benotzt ginn, net een embryonalen Ursprung hunn, mee aus dem Muerch vun de Schanken erausgeholl ginn.

D'Ëmweltaflëss, déi d'Produktioun vu biomedezinesche Substanze vum japanesche Pharmabetrib JCR Pharmaceuticals kéint opweisen, sinn op Basis vun der Infrastrukturscapacitéit vum industrielle Site zu Käerjeng analyséiert ginn. Ouni konkret Indikatiounen iwwert déi geplangten Hierstellungsprozesser a benotzte Substanzen, ass et schwéier eng Ausso iwwer déi méiglech Impakter vun engem Betrib ze maachen. Am Kader vun de Geneemegungsprozeduren déi d'Ëmweltgesetzgebung virgesäit, ginn op Grond vun Informatiounen, déi vum Exploitant ze liwwere sin, déi méiglech Ëmweltimpakter analyséiert.

Bei enger maximaler Produktioun kéinte folgend Previsiounen erwaart ginn:

- Waasserverbrauch: een Zéngtel vun der méiglecher Capacitéit;
- Ofwaasser: d'Hallschent vun der méiglecher Capacitéit;
- Gas: een Zéngtel vun der méiglecher Capacitéit;
- Elektrizitéit: ee Fënneftel vun der méiglecher Capacitéit.

D'Produktioun baséiert op engem biotechnologesche Prozess. Chemesch Offäll a gëftegen Damp ginn also net erwaart. No der Produktiounsphas ginn d'Zellen duerch "Autoclaven" inaktivéiert an als biologesch Offäll evakuéiert. Dat ass dee selwechte Prozess wéi fir Spidolsoffäll oder biologesch Offäll déi bei Fuerschungszenteren ufalen. De Betrib bereet sech elo vir, fir säi "Kommodo-Inkommodo" Dossier der Ëmweltverwaltung an der ITM ze presentéieren.